

CMHC

PERSPECTIVE

VOLUME 4, NO. 8

OTTAWA, CANADA

AUGUST 1969

CMHC's early days

A Backward Glance

Is 23 too young to indulge in nostalgia? We don't think so — not if you're a Corporation, and not in this changing world.

Here is the ghost of CMHC past, as seen in issues of our internal publications, "After Hours" and "Newsletter", from ten, fifteen and twenty years ago.

Twenty Years Ago

After Hours — August 15, 1949

For the first time, a French-language article appeared in "After Hours". Largely on the subject of Corporation participation in Quebec exhibitions and fairs, the column was written by Jean Lupien, then head of the Information Department's French Section, now vice-president.

There was an article on the Corporation's beginnings by F. F. Field, head of the Information Department. Of the 11 staff members who started with the Corporation on New Year's Day in 1946, two are still here — Vice President H. C. Linkletter and Mr. Field.

And to show that things haven't changed that much, editor Bob Maxwell complained in his editorial about the lack of copy from the regions, and pleaded for more material.

Ten Years Ago

Newsletter — August 20, 1959

The big news in this issue was the appointment of David Walker as minister of public works and minister responsible to Parliament for CMHC. He replaced Howard Green, who had held two portfolios since becoming minister of external affairs in June. Appointed to the Senate in 1963, Mr. Walker still retains a connection with the affairs of housing: his son-in-law is Darcy McKeough, minister of municipal affairs in the Ontario government.

Newsletter — August 28, 1959

Dr. John S. Hodgson, executive director and an employee since 1946, left CMHC to become assistant secretary to the Cabinet. He is now deputy minister of Veterans' Affairs.

According to "Newsletter", two other employees also resigned that month: S. A. Gitterman, housing adviser, and G. A. Miller, manager of the Lethbridge Office. Wonder what ever became of them?

We hope to continue this "backward glance" on a regular basis. However, we're missing copies of some issues of "After Hours", especially those from 1948 to 1950, and 1953 to 1955. Anyone at Head Office with copies they'd be willing to donate to our files should get in touch with the Editor in the Information Division.

Ontario supervisor heading CMHC decentralization study

Just a few months short of his retirement this October, Ontario Regional Supervisor T. B. Pickersgill is working on an assignment that could have far-reaching effects on the Corporation.

He has been directed to study the feasibility of further decentralizing CMHC's structure, and to make recommendations on how this can be done.

(continued on page 2)



SHIRTSLEEVES TALKS—Again this year, top-level meetings were held this summer between CMHC and lending institutions. Shown during the June 30 meeting with the representatives of chartered banks are, left to right, W. T. Dixon, general manager of the Bank of Nova Scotia; a pensive R. T. Adamson, CMHC executive director; A. Curry, general manager, Kinross Mortgage Corporation; President H. W. Hignett; the Honorable R. K. Andras; and K. D. Tapping, director of the newly-created Secretariat Division at CMHC. The meeting was followed, on July 2 and 3, by similar half-day talks with representatives from life insurance, and trust and loan companies.

Photo—Bill Cadzow/CMHC

Minister reviews housing needs in Ottawa meetings with lenders

Following the implementation of amendments to the National Housing Act, CMHC officials in early July met with representatives of Canadian lending institutions. The meetings were held at the Corporation's Head Office.

Representatives of the chartered banks, life insurance companies, and trust and loan companies, met with the Hon. Robert Andras, minister responsible for housing and officials of CMHC in half-day sessions devoted to discussion of the NHA amendments and the general problems facing government, business and industry in efforts to mount an accelerated house-building program.

Mr. Andras discussed the social responsibilities that all Canadian institutions must accept. He drew attention to the

many problems of social disparities in urban centers and the ultimate real costs of failing to deal with these problems now.

"Canadian centers are not immune to social unrest," Mr. Andras said. "We cannot fail to involve citizens in expressing their needs and then ensuring that business as well as government becomes more truly responsive to need as defined by the people affected."

Mr. Andras impressed upon the lending companies that housing needs over the next five years would average more than 200,000 dwelling units per year and would require an investment rising from \$3 billion currently to \$5.5 billion by 1976. The achievement of this target is dependent upon the co-operation of the institutional lenders.

The Minister also expressed the hope that the lenders would do everything possible to increase their mortgage lending activity for modest housing, even if it meant diverting funds from luxury homes.

Pointing out that Federal funds through CMHC would be directed mainly to low-in-

come housing, land assembly and sewage treatment projects, Mr. Andras explained to the lenders that this direction of CMHC activity was based on the assumption that the changes in NHA, particularly the freeing of the interest rate and the introduction of the five-year renewable mortgage, would encourage the lenders to become even more active in the residential mortgage field than they have been in the past.

In reviewing potential mortgage lending operations with the lenders, Mr. Andras enquired about the priorities they use in allocation of their funds to the variety of programs they support, and also distribution to the various regions of the country. He expressed appreciation of the difficulties with which they were confronted, difficulties which were attributable, in part, to inflationary trends affecting their cash flows.

General agreement was reached to meet on a more frequent basis to formulate forward lending programs and to assess results of current programs.

What's Inside

Health services	2
Staff appointments	2
Get It Str-eight	3
Saskatoon doings	3
Regina Buffaloed	4
Speakers' Platform	4

Health services revised as provinces join Medicare

This article is reprinted with permission from the "Mercer Actuarial Bulletin".

By July 1, 1968, Medicare had arrived in two of Canada's ten provinces — Saskatchewan and British Columbia. On April 1, 1969, three more provinces entered Medicare: Manitoba, Nova Scotia and Newfoundland. On July 1, 1969, Alberta introduced Medicare and Ontario has announced its particular brand of Medicare for October 1, 1969.

While all these plans are similar in scope, they are not identical. They do, however, appear to meet the four basic tests set out by the Federal Medical Care Act, namely, to qualify for a Federal Government subsidy, a provincial plan must be "comprehensive", "portable", "universal" and "publicly administered".

It is interesting to note that two of the new plans, those of Nova Scotia and Newfoundland, are not levying individual monthly premiums to help finance the overall costs. The other provinces have found it advantageous to raise part of the required monies through the premium method as shown in Table A.

In Saskatchewan, a utilization fee is also charged: \$1.50 per office visit, and \$2.00 per home visit.

Table A

	Single	Family of 2 persons	Family of 3 or more
British Columbia	\$5.00	\$10.00	\$12.50
Saskatchewan	1.00	2.00	2.00
Manitoba	4.90	9.80	9.80
Alberta	5.00	10.00	10.00
Ontario	5.90	11.80	14.75

All of the Medicare plans to date pay 85% to 95% of the Provincial Medical Associations' Schedules of Fees, and with the exception of British Columbia, the subject of extra charges to the patient is developing into a hot issue. Doctors in Manitoba and Nova Scotia have been particularly firm that large numbers of them will bill patients the difference between Medicare allowances and their normal fee tariff. Alberta doctors have increased their fee tariff 6.5% effective July 1, 1969 and this is not contemplated in Medicare payments. Patients who have been accustomed to full payment under existing plans may now find themselves making a partial payment.

In British Columbia, Saskatchewan, Nova Scotia, Alberta and Ontario, doctors may extra bill and still remain in Medicare, provided they give advance notice of the extra charge. Insuring such extra billing by any un-

derwriter is not allowed in British Columbia, Alberta and Ontario, nor by the "approved carriers" in Saskatchewan, while regulations in Nova Scotia are set up in such a way that this coverage may be prohibited at any time.

Doctors who participate in Medicare in Manitoba and Newfoundland cannot extra bill. Doctors who opt out can extra bill but cannot bill Medicare directly and must collect through their patients.

Medicare applies automatically to all residents of Nova Scotia and Newfoundland, as these plans are tax supported. In Manitoba the plan and premium payments are compulsory. Low income persons may receive premium relief, but no publicized formula applies. The plan and premium payments are also compulsory in Alberta and low income subsidies are available

based on the prior year's income (as is the case in British Columbia).

In all provinces except British Columbia and Ontario, Medicare is administered by a central provincial body. In British Columbia, Medicare can be arranged through a number of "licensed carriers" who are subject to all the terms of Medicare as well as provincial audit. The same approach will be used in Ontario except that commercial carriers (insurance companies) will be able to share in Medicare administration through a non-profit corporation organized by the Canadian Health Insurance Association (CHIA) which will become a "designated agent" of the Provincial Government. Physicians Services Inc. (PSI) did not apply for such designation and all subscribers on their records as of September 30, 1969, will be transferred automatically to OHSIP on October 1st unless prior arrangements are made with another agent.

All the plans cover physicians' services, including surgery, anaesthesia, diagnostic, laboratory and x-ray services, doctors visits in homes, offices or hospitals. Some plans include extras such as certain oral surgery, services of chiropractors, osteopaths, podiatrists and eye refractions by optometrists.

CMHC study

(continued from page 1)

The proposed decentralization is in line with recent government policy of bringing administration closer to the people. One of the recommendations made by the Task Force on Housing and Urban Development last year stated that,

"Within the confines of approved government policy, the administrative functions of Central Mortgage and Housing Corporation should be further decentralized to encourage a more efficient and effective response to local applications and conditions."

Aiding in the study are the two Corporation officials who completed their year-long second language courses this summer. Gilles Vermette has been attached to the Ontario's Regional Office for the past two months to work on the study, while C. E. Locke was ap-

Clement F. Beaton — Appointed assistant supervisor, Collection Department, Mortgage and Property Division. Mr. Beaton joined the Corporation in 1951 as senior clerk and statistician at the Maritime Regional Office. In 1954, he became an appraiser at the Moncton Office; in 1955, assistant manager of the Fredericton Office; in 1956, an administrative assistant at Head Office, first with the Loans Division, later with the Land and Rentals Division; in 1957, senior clerk in the Guarantee Department; and in 1958, assistant supervisor of the Sta-

tioned associate regional supervisor in early August, thus enabling Mr. Pickersgill to devote more time to the study.

Recommendations based on the study are due shortly.



tistics Department of the Economics and Statistics Division.

Noël Guilbault — Appointed to a senior management position at the Quebec Regional Office, responsible to the regional director for administra-

tion, organization, personnel and financial services in the region. Joining CMHC in 1951, Mr. Guilbault was a clerk, and later a senior clerk, at Head Office until 1955, when he was made an appraiser at the St. Michel Office. He served in a similar capacity at the St. Lambert and Montreal Offices, and in 1959 returned to the St. Lambert Office as assistant manager. He was made office manager of the Montreal Branch in 1961; branch supervisor, Quebec Region, in 1962; assistant manager, Quebec Branch in 1963; assistant manager, Montreal Branch, in 1966, and manager of the Quebec Branch in 1967.

George W. Cross — Appointed assistant manager, Saskatoon

Branch. Mr. Cross has been with CMHC since 1948, when he joined the Mann Ave-

Staff appointments

Graham A. Miller — Appointed assistant supervisor, Interna-

tional Audit Department, Head Office. Joining the Corporation's Field Office Audit Section in 1950, Mr. Miller has held positions as assistant manager of the Hamilton Office; Prairie regional manager, Mortgage and Real Estate Department; manager of the Lethbridge Office; assistant supervisor of the Public Housing Property Department; supervisor in the Urban Renewal and Public Housing Division; and assistant manager of the Halifax Branch.

David E. Gulbraa — Appointed assistant manager, Halifax Branch. With CMHC since 1951, Mr. Gulbraa was first a clerk, then senior clerk, at the

Prairie Regional Office. He became an appraiser at the Winnipeg Branch in 1954, and moved to the Regina Branch in a similar position in 1959.

He was appointed junior professional appraiser at the Edmonton Branch in 1962, manager of the Lethbridge Office in 1965, and loans officer with the Loans Division at Head Office in 1966.

Paul H. Walker — Appointed staff relations and compensa-

tion officer, Personnel, at Head Office. Prior to joining CMHC this June, Mr. Walker serv-

ed with the Unemployment Insurance Commission. He has been involved in personnel administration for over eight years, in private industry as well as the public service.

CMHC

PERSPECTIVE

Published monthly for employees of
CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

W. L. OSTERGAARD, Editor

Please address all contributions including business activities and Recreation Club and social items to the Editor, Information Division, Head Office.



Second part of contest

Get It Str-eight

Here's the second puzzle in our five-part "Get it str-eight" contest.

The cartoons contain eight differences. Just find as many as you can and circle them, then cut the cartoons out and send them in an envelope to:

Contest Editor,
Perspective,
Information Division,
Head Office

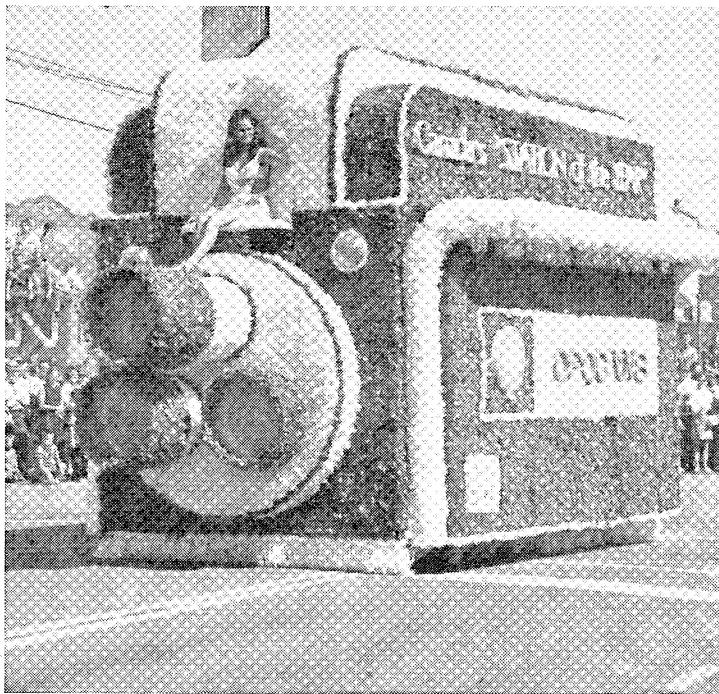
Be sure to enclose your name, and branch or division.

Winners will be chosen on the basis of the best total score for all five puzzles. The grand prize goes to the employee with the top score in the country, while the best entrant in each region, plus Head Office, wins a second prize. The prizes will be announced in next month's "Perspective".

Even if you missed the first puzzle because of vacations, it's not too late to join in. Late entries for the July cartoon will still be accepted, and copies of the July issue containing it are available from the editor at Head Office. But you'd better hurry — over 180 entries from employees in all parts of Canada have already been received.

The deadline for all August entries — and late July entries — is October 17.

And the rule that members of the Information Division are ineligible still stands — although it's made the editor kind of unpopular around the division.



SASKATOON CUTIE—Sharon Hiller, 18-year-old daughter of CMHC inspector Alex Hiller, was chosen "QC Cutie" by Saskatoon television station CFQC this summer. As part of her duties, Sharon has already appeared in parades in Saskatoon as well as area towns. At left, she graces the station's float in a parade during the city's Pionera Week celebrations, while the close-up at right shows her during festivities in Humboldt. Besides these personal appearances, Sharon has been doing promotional work on television for the station. She was chosen from 30 applicants, on the basis of poise, character, beauty and personality.

Everything happens in Saskatoon!

by Peter Rebizant and Vivian Dodsworth

Robert Nuttall, son of Saskatoon Branch Appraiser A. H. Nuttall, scored among the top ten in the province in the Saskatchewan High School Mathematics contest last



spring. The contest combined the special Saskatchewan Grade Twelve examination and the Ontario Junior Mathematics contest multiple-choice exam. As a result of his achievement, Robert was invited to participate in the first Canadian Mathematical Olympiad.

* * *

Back in May, seven Saskatoon hopefuls got decked out in their assorted gear and dress to test their luck at fishing.

Following a weekend of sunburned faces, bread and butter sandwiches, fireplace hospitality and a case of seasickness, the honors for catching the most fish were shared by Ernie Tersigni, senior inspector; and Alex Hiller, inspector; each catching just under a dozen pickerel.

* * *

Saskatoon's Pionera Week was celebrated by our office there with a luncheon at the Prairie Room of the Bessborough Hotel.

* * *

In the past few months, the staff in Saskatoon has bid farewell to a number of departing colleagues. Jim Moore accept-

ed a transfer to Calgary Office, while Dave Jamieson left for Head Office. Frank Scappatura is in Toronto conquering new fields and Peter Rebizant is now branch planner in Fredericton. Mrs. Lynne Crilly and Mrs. Katherine Lutz have left to become full-time housewives.

* * *

And then there were several new arrivals to be welcomed. The new assistant manager is George W. Cross, and George Waldermann is now technical planning assistant. Doreen Turner has joined the Loans Department, and Darlene Klassen is the manager's new secretary.



OUR VOICE IN TORONTO—Mae Neal has been switchboard operator in Toronto as long as there's been a CMHC—she joined the Corporation on January 1, 1947, after five years with its predecessor, Wartime Housing Limited, and has been there ever since. Outside working hours, Mrs. Neal is an ardent golfer and bowler, although a foot ailment has forced her to cut down on these sports in the past few years. Recent surgery has been successful, however, and she hopes to resume these activities soon. An active member of the Toronto Branch Bowling League, she won the high triple trophy in 1961. Photo—Bill Cadzow/CMHC

Twenty-Year Club

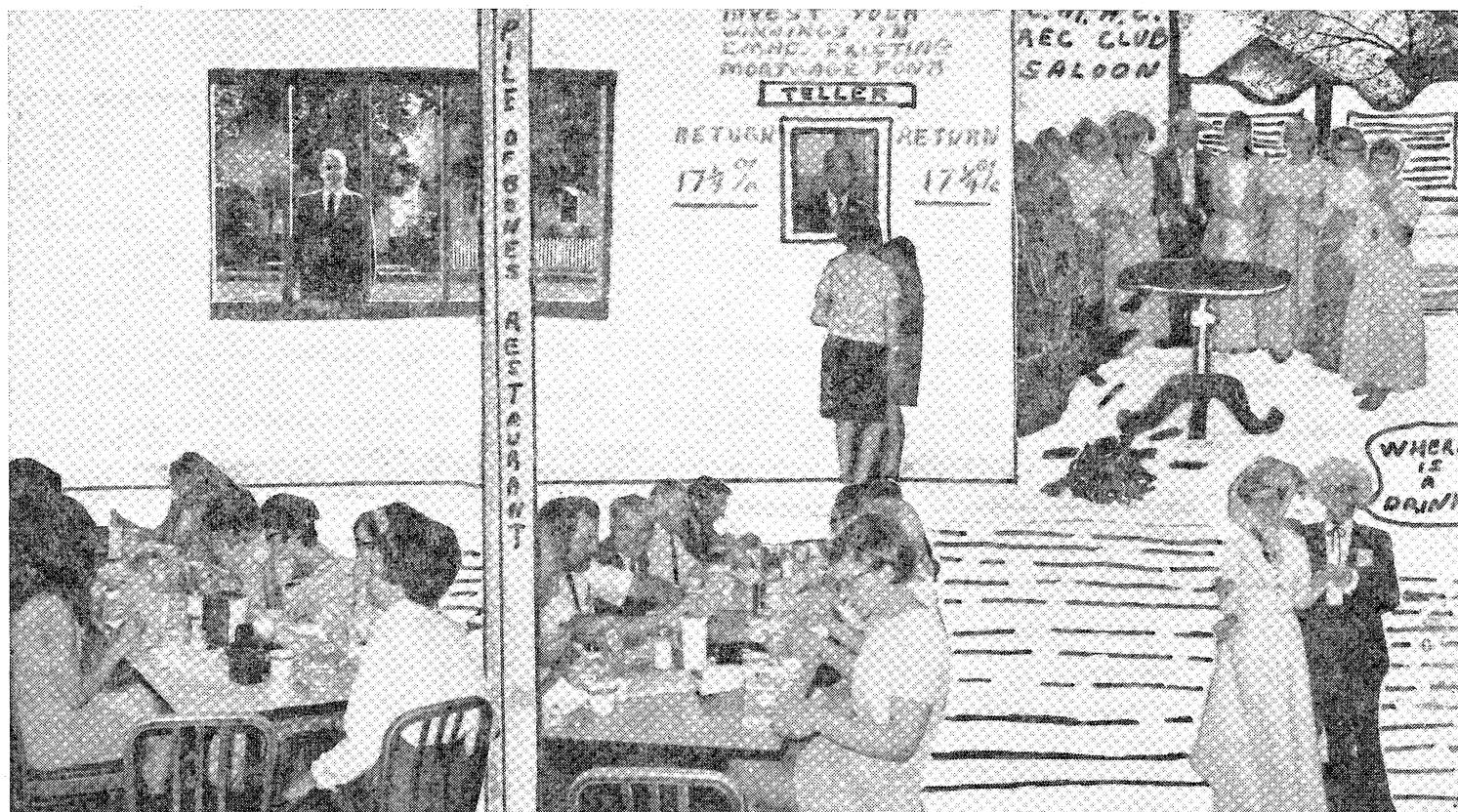
The Twenty-Year Club welcomed five new members in August. They are W. A. Hampton, engineering associate, Vancouver Branch; J. Wilkinson, branch inspector, Calgary Office; H. J. Clarke, administrative assistant, Bud-

get and Financial Analysis Department, Financial Services Division; Miss M. G. Scott, clerk typist, Office Services Department, Head Office; and A. D. MacInnis, compliance inspector, Halifax Office.

Correction

In the article on the After Supper Bowling League in the June issue, we incorrectly said that the club statistician was Jean Spenard. In fact, it was Eleanor Spenard who handled this job.

Buffalo Days transform quiet Regina Office into rip-roarin' saloon



BUFFALO DAZE?—After a few shots of the CMHC saloon's red-eye, this is how Dexter Groves saw office activity during Regina's Buffalo Days. In the left foreground, employees enjoy the Rec Club's chicken dinner in the "Pile of Bones Restaurant", while Manager T. H. Extence looks on approvingly through the window. Promising high returns at the bank wicket in the center is Assistant Manager B. Bon-Bernard. To the right of the picture, participants in the costume

contest stand around the gambling table. They are, left to right, LaVerne Wagner, Peggy Butz, Liz Popp, Beth Lawson, Harry Blomsma, Shirley Bailey, Joyce Altwasser, Leona Ruhr and Janice Dengler. And about to enter the saloon in the right foreground are the king and queen of Buffalo Days, Pemmican Pearl (Beth Lawson) and Pemmican Pete (Harry Blomsma).

by Dexter Groves
and E. F. Popp

During the last week in July and early August, the CMHC office in Regina took on the appearance of a typical saloon of the 1890s.

The occasion was Regina's Buffalo Days festivities, two full weeks celebrating the city's frontier heritage, and the transformation of our Regina office was the result of the staff playing their part in the activities by coming to work in costumes out of the gaslight era.

When the annual event came to a close in early August, the staff gathered for a chicken dinner put on by the Rec Club. Prizes for the best costumes were awarded, Beth Lawson leading the girls and Harry Blomsma the men.

Speakers' Platform

Manager J. Bélanger of the St. Lambert Office addressed a dinner meeting of the Life Underwriters Association for the South Shore in late May. He spoke on the various facets of the National Housing Act, and on the facilities it offers.

On July 15 in Saskatoon, Branch Appraiser A. H. Nuttall spoke at a three-day indoctrination course held by the Saskatoon Real Estate Board. His topic was "CMHC rules and regulations and proper procedures".

Head Office headwear



IN FASHION—Showing some of the variety in men's headgear worn at the children's picnic are (clockwise, from top left) Remi Rouleau, Wilf Miner, Ken Blacklock and John Wurtel.

People and Places

Transfers

Those changing positions with the Corporation recently include **W. B. Armstrong**, from the Internal Audit Department to the Administration Division at Head Office; **Mrs. A. P. Blair**, from the Urban Renewal and Public Housing Division to the Administration Division; **Mrs. P. Desjardins**, from Personnel to the Urban Renewal and Public Housing Division at Head Office; **M. Lacoste**, from the Sherbrooke Office to the Montreal Branch; **H. C. Lampman**, from the London to the Hamilton Branch as branch inspector; **Miss M. C. Legare**, from the Quebec Branch to the Toronto Branch; **Mrs. R. M. McKinnon**, from the Statistics Department to the Data Processing Group at Head Office; **J. Moore**, from Saskatoon to the Calgary Branch; **W. Morrison**, from the Elliot Lake Office to the Toronto Branch; **Mrs. M. N. Peake**, from Winnipeg to the Calgary Branch; **V. M. Scorsone**, from the Toronto Branch to the Data Processing Group at Head Office; **Mrs. A. I. van Vliet**, from Calgary to the Vancouver Branch; **B. Wirich**, from the St. Lambert Office to the Montreal Branch; and **Miss D. M. Cavan**, from Statistics to the Data Processing Group.

Resignations

Leaving the Corporation in July were **K. Cardwell**, formerly with the Cranbrook Office, an employee for over six years; **E. F. Grove**, Architectural and Planning Division, with us since 1955; **D. Haley**, St. John's Branch, an employee since 1959; **C. A. Kiley**, Regina Branch, after ten

years with the Corporation; **Mrs. M. L. Lawrie**, Toronto Branch, an employee since 1959; **L. F. Lithgow**, Hamilton Branch, with the Corporation for eight years; **Mrs. S. A. Logue**, Information Division after nine years at CMHC; and **Mrs. P. R. Rivard**, Windsor Branch, with us since 1964.

Announcements and notices

Marriages

TAYLOR - Noseworthy — On June 27, D. Robin Taylor to Cheryl E. Noseworthy. Mr. Taylor is an employee at our Halifax Branch.

MORIN - Sabourin — On June 7, J. Georges Morin to Ginette Sabourin. Mr. Morin is with the Montreal Branch.

HAMMELL-Rutherford — On July 4, William J. Hammell to Urvilla Marie Rutherford. Mr. Hammell is employed at the Vancouver Branch.

Ayotte - CADIEUX — On June 28, Claire D. Cadieux to Roger Ayotte. Mrs. Ayotte works in the Office Services Department at Head Office.

Laberge - KENNEALY — On July 12, Susan R. Kennealy to Jacques Laberge. Mrs. Laberge works in the Statistics Department at Head Office.

FISH - BRANCATO — On July 5, Donna M. Brancato to Douglas John Fish. Mrs. Fish is with Financial Services - Loans and Mortgages at Head Office.

Hooper - McCARTHY — On June 13, Judith M. McCarthy to Lloyd Gordon Hooper. Mrs. Hooper is employed in the Statistics Department at Head Office.

Campbell-de GROSBOIS — On June 27, Janice B. de Grosbois to Thomas A. Campbell. Mrs. Campbell is with the Statistics Department at Head Office.

FESSENDEN-CUNNINGHAM — On June 21, George G. Fessenden to Wendy Dorothy Cunningham. Mr. Fessenden is an employee at our Vancouver Branch.

SCHL

PERSPECTIVE

VOLUME 4, N° 8

OTTAWA, CANADA

AOÛT 1969

Le bon vieux temps RETROSPECTIVE

Même à 23 ans, on peut avoir le goût de la petite histoire. C'est une curiosité de bon aloi, je crois. Permettez à un employé de la Société de s'attendrir sur les choses du passé, même dans ce monde qui évolue.

Voici l'histoire intime de la famille SCHL, comme la relatent ces numéros des publications qui s'appelaient "After Hours" et "Newsletter", périodiques qui remontent à dix, quinze et vingt ans.

Il y a vingt ans,

soit le 15 août 1949, "After Hours"

publiait pour la première fois un article en français. L'auteur était M. Jean Lupien, alors chef de la section française de l'Information, aujourd'hui vice-président de notre Société. Il traitait pour une large part de la participation de la Société aux expositions et foires du Québec.

Dans ce numéro, M. F. F. Field, qui dirigeait déjà le Département de l'information, relate les débuts de la Société. Nous y apprenons que, des onze employés qui formaient le personnel le lendemain du Jour de l'An de 1946, date de l'établissement de la Société, deux sont encore parmi nous: M. H. C. Linkletter, un autre de nos vice-présidents, et M. Field lui-même.

Et vous verrez que les choses ne changent guère: le rédacteur en chef, Bob Maxwell, déplore dans son article éditorial le manque d'articles de la part des bureaux régionaux et demande qu'on lui en envoie... !

Il y a dix ans

"Newsletter", en date du 20 août 1959,

annonçait la nomination de M. David Walker au poste de ministre des Travaux publics; il était aussi chargé de répondre de notre Société devant le Parlement. Il remplaçait M. Howard Green, titulaire de deux ministères depuis qu'on en avait fait le ministre des Affaires extérieures en juin. Même s'il est entré au Sénat en 1963, M. Walker n'est pas moins au courant de ce qui se passe dans le domaine du logement, car son gendre est M. Darcy McKeough, ministre des Affaires municipales de l'Ontario.

En lisant le "Newsletter" du 28 août 1959,

nous apprenons que M. John S. Hodgson, directeur exécutif qui était au service de la Société depuis 1946, quittait cette administration pour devenir secrétaire adjoint du Cabinet des ministres. Il est maintenant sous-ministre aux Affaires des Anciens Combattants.

"Newsletter" rapporte que deux autres employés ont donné leur démission ce mois-là: M. S. A. Gitterman, conseiller en habitation, et M. G. A. Miller, gérant du bureau de Lethbridge. Que peuvent-ils bien être devenus... ?

Nous espérons continuer cette rétrospective de façon régulière. Cependant, il nous manque des numéros de "After Hours" surtout des années allant de 1948 à 1950 et de 1953 à 1955. Si vous possédez des numéros dont vous consentiriez à vous départir, veuillez communiquer avec le rédacteur de Perspective, Division de l'information.

Décentralisation possible de l'activité de la SCHL

Quelques mois avant de se retirer de la vie active en octobre, M. T. B. Pickersgill, directeur régional de l'Ontario, s'est vu confier une tâche qui pourra avoir un effet profond sur la Société. Il a été désigné pour étudier la possibilité de décentraliser la structure de la SCHL et pour proposer les moyens d'y parvenir.

(suite à la page 2)



A L'OEUVRE—Une fois de plus, des "rencontres au sommet" ont eu lieu cet été, réunissant les représentants de la SCHL et des institutions prêteuses. Cette photo, qui a été prise à la réunion du 30 juin, nous fait voir les représentants des banques à charte. Ce sont, de gauche à droite, MM. W. I. Dixon, gérant général de la Banque de Nouvelle-Ecosse, R. T. Adamson, directeur exécutif de la SCHL, dans une attitude pensive, A. Curry, gérant général de la Kinross Mortgage Corporation, notre président, H. W. Hignett, l'honorable R. K. Andras et K. D. Tapping, directeur de la nouvelle Division du secrétariat de la SCHL. Les 2 et 3 juillet, d'autres séances d'une demi-journée ont donné l'occasion aux compagnies d'assurance-vie et aux entreprises de fiducie et de prêts de se pencher sur les problèmes financiers de l'heure avec le Ministre et des directeurs de la SCHL.

Photo—Bill Cadzow/SCHL

Notre ministre s'entretient avec les prêteurs

A la suite de la mise en vigueur des modifications à la Loi nationale sur l'habitation, les directeurs de la SCHL ont tenu au début de juillet au Siège social une réunion avec les représentants des principales institutions prêteuses du Canada.

Les délégués des banques à charte, des compagnies d'assurance-vie, de fiducie et de prêts sont venus s'entretenir avec l'honorable Robert Andras, ministre chargé du logement, et les hauts fonctionnaires de notre Société. Des séances d'une demi-journée ont été consacrées à discuter des modifications à la Loi et des problèmes généraux que devront résoudre le gouvernement, les hommes d'affaires et les industriels pour en venir à établir un programme accéléré de construction d'habitations.

M. Andras a parlé de la responsabilité que toutes les maisons d'affaires doivent assumer vis-à-vis du peuple canadien. Il a attiré l'attention sur les divers problèmes de disparité sociale dans les agglomérations urbaines et de leurs répercussions graves si l'on ne trouve pas bientôt une solution à ces problèmes.

mérations urbaines et de leurs répercussions graves si l'on ne trouve pas bientôt une solution à ces problèmes.

"Les villes canadiennes peuvent se ressentir de l'agitation sociale, dit-il; aussi nous devons donner aux citoyens l'occasion de faire connaître leurs besoins et nous assurer, ensuite, que les chefs d'entreprise et de gouvernement réalisent les désirs des gens mal nantis."

M. Andras a rappelé aux compagnies prêteuses que les besoins en logements durant les cinq prochaines années dépasseraient en moyenne 200,000 unités par année, ce qui exigerait de hausser graduellement d'ici 1976 les placements actuels de 3 milliards de dollars à 5,5 milliards. Pour y arriver, il faut compter sur la coopération de toutes les institutions prêteuses.

Notre ministre exprima aussi l'espoir de voir les prêteurs faire tout en leur pouvoir pour augmenter le volume de leurs prêts sur hypothèque destinés à la construction de maisons à prix modique, même s'il leur faut pour cela prélever des deniers de leur réserve de fonds destinée aux maisons de luxe.

Ayant assuré ses auditeurs que les capitaux à la disposition de

la SCHL serviront surtout à procurer des logements aux familles à faible revenu, à aménager des terrains et à exécuter des travaux d'épuration des eaux vannes, M. Andras leur expliqua que cette nouvelle orientation des activités de la SCHL était fondée sur la présomption que les changements apportés à la loi, en particulier la libération du taux d'intérêt et l'adoption du système de renouvellement du contrat hypothécaire après cinq ans, encourageraient les prêteurs à devenir plus actifs qu'auparavant dans le domaine des prêts hypothécaires destinés à la construction résidentielle.

En examinant toutes les possibilités de l'activité des sociétés prêteuses, M. Andras demanda quel est l'ordre de priorité qu'elles observent dans la répartition de leurs capitaux entre les divers programmes qu'elles appuient et entre les diverses régions du pays. Il s'est dit bien conscient des problèmes auxquels elles ont à faire face, difficultés attribuées en partie à l'inflation qui affecte l'afflux des capitaux.

Les participants à cette réunion sont convenus de se réunir plus fréquemment afin d'établir des programmes de prêts progressifs et d'étudier les résultats des programmes en cours.

Sommaire

Revision des services	2
Les huit erreurs	3
A Saskatoon	3
Un cabaret à Regina	4

Revision des services médicaux par suite de l'adhésion à Medicare

Article réimprimé avec l'autorisation du "Commentaires", publié mensuellement par William M. Mercer Ltée.

Au 1^{er} juillet 1968 l'assurance-maladie avait été instaurée dans deux des dix provinces du Canada, en Saskatchewan et en Colombie-Britannique. Le 1^{er} avril 1969, trois autres provinces avaient adhéré à ce programme, le Manitoba, la Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve. Le 1^{er} juillet 1969, l'Alberta avait aussi mis sur pied son programme d'assurance-maladie et l'Ontario annonçait que le sien entrerait en vigueur le 1^{er} octobre 1969.

Bien que tous ces régimes se ressemblent dans leurs grandes lignes, ils ne sont pas identiques. Toutefois, ils semblent tous remplir les quatre conditions fondamentales stipulées par la Loi cadre de l'assurance-maladie pour donner droit aux subventions du gouvernement fédéral : garantir tous les frais médicaux, être portables, universels, et "administrés publiquement".

Il faut noter que deux de ces nouveaux régimes, celui de la Nouvelle-Écosse et de Terre-Neuve, ne seront pas financés par des primes mensuelles individuelles. Les cinq autres provinces ont estimé avantageux de prélever une partie des sommes nécessaires par des primes établies comme suit :

	Famille de 3 personnes	Famille de 2 personnes	Célibataire ou plus
Colombie-Britannique	\$5.00	\$10.00	\$12.50
Saskatchewan	1.00	2.00	2.00
Manitoba	4.90	9.80	9.80
Alberta	5.00	10.00	10.00
Ontario	5.90	11.80	14.75

En Saskatchewan on demande en outre des honoraires forfaitaires, soit \$1.50 par visite au cabinet du médecin, et \$2.50 par visite à domicile.

Tous les régimes provinciaux remboursent les frais à concurrence de 85 à 95% du barème des honoraires des associations médicales provinciales, et la question des honoraires additionnels à adresser au malade devient brûlante sauf en Colombie-Britannique. Les médecins ont été particulièrement fermes sur cette question au Manitoba et en Nouvelle-Écosse puisqu'un grand nombre d'entre eux ont décidé d'adresser des honoraires à leurs malades pour la différence entre les prestations servies par l'assurance-maladie et les honoraires ordinaires prévus au barème. En Alberta, les médecins ont augmenté leur tarif d'honoraires de 6.5% le 1^{er} juillet 1969 et cette différence n'est pas prévue par l'assurance-maladie. Les malades ayant eu l'habitude de se faire rembourser la totalité des frais par les régimes actuels seront donc obligés de payer une différence.

En Colombie-Britannique, Saskatchewan, Nouvelle-Écosse, Alberta et Ontario les médecins sont autorisés à

adresser des honoraires supplémentaires tout en exerçant dans le cadre de l'assurance-maladie, pourvu qu'ils préviennent leurs malades du supplément éventuel. On ne peut pas faire garantir ces honoraires additionnels par un assureur en Colombie-Britannique, Ontario et Alberta, ni par les "assureurs autorisés" en Saskatchewan; en Nouvelle-Écosse les règlements sont prévus de sorte que cette garantie peut être interdite n'importe quand.

Les médecins qui participent à l'assurance-maladie au Manitoba et à Terre-Neuve ne sont pas autorisés à adresser des honoraires additionnels. Ceux qui décident d'exercer en dehors du programme gouvernemental peuvent le faire, mais ils ne peuvent pas se faire rembourser les honoraires habituels par le programme et doivent se faire régler entièrement par le malade.

Toute la population en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve a automatiquement droit à l'assurance-maladie, étant donné que ces régimes sont financés par les impôts. Au Manitoba, le régime et les primes sont obligatoires. Les économiquement faibles reçoivent une exonération de prime mais la formule d'attribution n'en a pas été rendue publique. Le régime et les primes sont aussi obligatoires en Alberta et des subventions aux économiquement faibles sont disponibles suivant le revenu personnel au cours de l'année précédente (comme c'est le cas en Colombie-Britannique et en Ontario).

Dans toutes les provinces, sauf en Colombie-Britannique et en Ontario, le programme est administré par un organisme central provincial. En Colombie-Britannique l'assurance-maladie peut être souscrite chez un certain nombre d'assureurs autorisés qui sont assujettis à toutes les conditions du programme ainsi qu'au contrôle du gouvernement provincial. La même méthode sera employée en Ontario mais les assureurs ordinaires (compagnies d'assurance) pourront participer à l'administration du programme par l'entremise d'un organisme sans but lucratif créé par la Canadian Health Insurance Association qui devient ainsi agent désigné du gouvernement provincial. L'association de médecins connue par ses initiales PSI n'a pas demandé cette désignation et tous ses assurés seront transférés automatiquement le 1^{er} octobre de cette année au régime OHSIP, à moins que ces personnes n'aient pris d'autres dispositions avec un autre organisme.

Tous les régimes garantissent les soins médicaux, y compris la chirurgie, l'anesthésie, les diagnostics, les frais de laboratoire et les rayons X, ainsi que les visites du médecin à la maison, au cabinet ou à l'hôpital. Certains régimes incluent des services additionnels tels que certains actes de chirurgie buccale, les soins de chiropraticien, d'ostéopathe, de podiatre, et les examens de la réfraction effectués par un optométriste.

Décentralisation (suite de la page 1)

Cette décentralisation est projetée conformément à la récente politique du gouvernement fédéral qui a pour objet de s'assurer que l'administration aie des contacts plus étroits avec la population. La Commission d'étude sur le logement et l'aménagement urbain a proposé, entre autres choses, que "les fonctions administratives de notre Société soient décentralisées selon la politique approuvée par le gouvernement pour permettre à la Société de répondre plus efficacement aux besoins locaux et en appliquant une méthode propre à la situation particulière des endroits visés."

M. Pickersgill a pour collaborateurs deux fonctionnaires supérieurs de la Société qui ont terminé un cours d'un an de langue seconde cet été. Il s'agit de M. Gilles Vermette, adjoint au bu-

Nominations

Clement F. Beaton — A été nommé chef adjoint du Département

de la perception à la Division des hypothèques et des propriétés. M. Beaton est arrivé à la Société en 1951 pour occuper un poste de commis supérieur, puis de statisticien au bureau régional de l'Atlantique. En 1954, il est devenu évaluateur au bureau de

réau régional de l'Ontario depuis deux mois et M. C. E. Locke, qui a été nommé au début d'août directeur associé de la région de l'Ontario, ce qui permettra à M. Pickersgill d'accorder plus de temps à cette étude.

Les propositions qui résulteront de cette étude seront publiées bientôt.

Moncton; en 1955, gérant adjoint du bureau de Fredericton; en 1956, adjoint administratif à la Division des prêts, puis à la Division des terrains et des loyers au Siège social. En 1957, il occupa un poste de commis supérieur au Département des garanties et en 1958, celui de chef adjoint du Département de la statistique, à la Division de l'économique et de la statistique.

Noël Guilbault — A été nommé à un poste supérieur au bureau régional du Québec; il répond au directeur régional de l'administration, de l'organisation, du personnel et des services financiers de cette région. Il est entré au service de la SCHL en 1951 à titre de commis, puis occupa un poste de commis supérieur au Siège social jusqu'en 1955; ensuite, il devint évaluateur au bureau de Saint-Michel, près de Montréal. Il a rempli les mêmes fonctions aux bureaux de Saint-Lambert et de Montréal; puis en 1959, il revint au bureau de Saint-Lambert pour remplir le poste de gérant adjoint. En 1961 il fut promu gérant de bureau à la succursale de Montréal, contrôleur des succursales au bureau régional du Québec en 1962, gérant adjoint de la succursale de Québec en 1963,

et commis supérieur au bureau régional des Prairies. Il devint évaluateur à la succursale de Winnipeg en 1954 puis à Regina en 1959. Nommé évaluateur subalterne professionnel en 1962 à Edmonton, il

gérant adjoint de la succursale de Montréal en 1966 et gérant de la succursale de Québec en 1967.

George W. Cross — A été nommé gérant adjoint de la succursale de

Saskatoon. M. Cross travaille au sein de la Société depuis 1948, ayant débuté comme arpenteur à l'avenue Mann à Ottawa. En 1949, il devint inspecteur des services utilitaires à la succursale d'Ottawa. Muté à Toronto en 1950, il fut employé comme dessinateur au bureau régional de l'Ontario, puis en 1953 comme inspecteur à la succursale de Toronto. Revenu au bureau régional en 1954, il y occupa un poste de commis supérieur, puis de technicien associé en 1959. En 1963, M. Cross fut muté au bureau régional des Prairies au même titre.

David E. Gulbraa — A été nommé gérant adjoint de la succursale

d'Halifax. M. Gulbraa, qui est au service de la SCHL depuis 1951, a d'abord été commis, puis commis supérieur au bureau régional des Prairies. Il devint évaluateur à la succursale de Winnipeg en 1954 puis à Regina en 1959. Nommé évaluateur subalterne professionnel en 1962 à Edmonton, il

fut muté au bureau de Lethbridge en 1965 pour devenir le gérant, puis préposé au Service des prêts en 1966 à la Division des prêts du Siège social.

Paul H. Walker — A été préposé aux relations et aux rémunérations

du personnel, au Siège social. Avant de se mettre au service de la SCHL en juin dernier, M. Walker travaillait à la Commission d'assurance-chômage. Il s'est déjà occupé d'administration du personnel durant plus de huit ans dans l'entreprise privée aussi bien que dans la fonction publique.

Graham A. Miller — A été nommé chef adjoint du Département de

la vérification interne au Siège social. Employé dans la Section de la vérification des bureaux locaux

en 1950, M. Miller a occupé les postes de gérant adjoint de la succursale d'Hamilton, de chef du Département des hypothèques et des immeubles au bureau régional des Prairies, de gérant du bureau de Lethbridge, de chef adjoint du Département des propriétés de logements sociaux, de chef de service dans la Division de la rénovation urbaine et du logement social, puis de gérant adjoint à la succursale d'Halifax.

SCHL

PERSPECTIVE

Journal publié mensuellement pour les employés de LA SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

W. L. OSTERGAARD, rédacteur

Veuillez adresser vos articles ou écrits de toutes sortes au rédacteur de Perspective, Division de l'information, au Siège social.

Deuxième épreuve

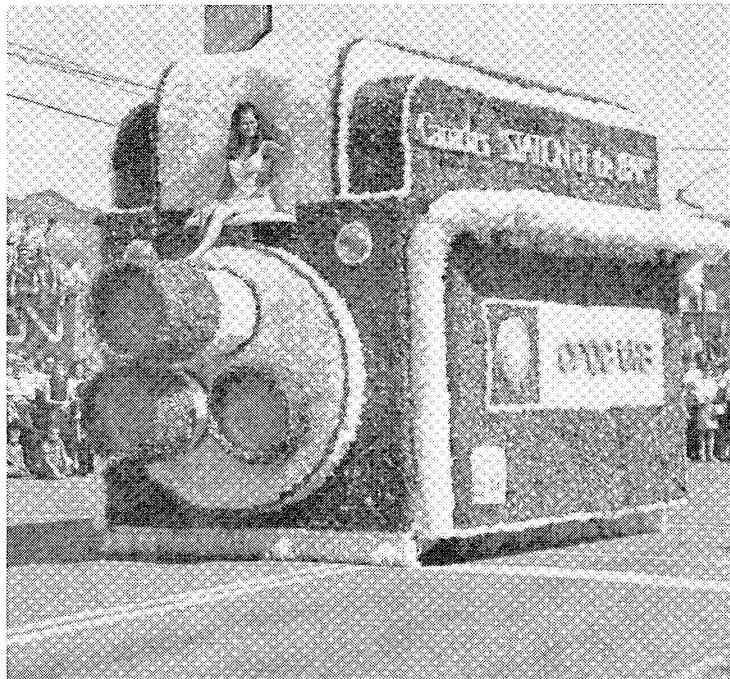
Où sont les huit erreurs?

Voici la deuxième épreuve du concours de cinq dessins à corriger: "Get it str . . . eight".

Les dessins diffèrent en huit points. Trouvez autant de défauts que possible; faites un cercle pour les indiquer; puis mettez les dessins sous enveloppe que vous adresserez ainsi:

- Le directeur du concours
- Perspective
- Division de l'information
- Siège social.

Ne manquez pas de nous faire parvenir en même temps votre nom et votre succursale ou division.



UNE BELLE DE SASKATOON—Sharon, qui est âgée de 18 ans, fille de l'inspecteur Alex Hiller, a été élue "QC Cutie" par le poste de télévision CFQC de Saskatoon cet été. A ce titre, Sharon a participé à des défilés à Saskatoon et dans des villes de la région. Ci-haut, sa présence agrémente le char de la station dans le défilé que Saskatoon a organisé pour la semaine des Pionniers (Pionera Week), tandis que la photo en gros plan, à droite, nous la fait voir à Humboldt. En plus de prendre part à ces manifestations, Sharon accomplit du travail publicitaire pour la station à la télévision. Elle est sortie gagnante du concours où 30 demoiselles s'étaient présentées, les points étant donnés pour le maintien, la beauté et la personnalité.



On voit de tout à Saskatoon

par Peter Rebizant et Vivian Dodsworth

Robert Nuttall, fils de l'évaluateur de Saskatoon A. H. Nuttall, est arrivé l'un des dix premiers lors d'un concours en mathématiques organisé dans les écoles secondaires de la Saskatchewan, le printemps dernier. Ce concours portait sur l'examen pour les élèves de douzième année de la Saskatchewan et sur le concours de mathématiques pour les élèves du

chance. Après s'être fait bronzer la figure en fin de semaine, avoir mangé des sandwichs et connu diverses autres émotions, l'honneur d'avoir attrapé le plus de poissons a été dévolu à Ernie Terzigni, inspecteur supérieur, et à Alex Hiller, inspecteur. Chacun a pris près d'une douzaine de dorés.

* * *

Nous désirons aussi souhaiter la bienvenue aux nouvelles acquisitions. Notre nouveau gérant adjoint est George W. Cross et George Waldermann est l'urbaniste adjoint technique. Doreen Turner a été mutée au Département des prêts et Darlene Klassen est la nouvelle secrétaire du gérant.



secondaire de l'Ontario, où il y avait choix des épreuves. Le jeune Robert a été invité à participer au premier concours de mathématiques du Canada qui se répétera tous les quatre ans.

* * *

La Semaine des Pionniers de Saskatoon (Pionera Week) a été fêtée par notre succursale par un déjeuner au Prairie Room de l'hôtel Bessborough.

* * *

En mai dernier, sept "optimistes" de Saskatoon, pourvus de leur attirail de pêche et habillés en conséquence, sont allés tenter la



LA VOIX ... DU BUREAU DE TORONTO—Mae Neal est standardiste à Toronto depuis que la SCHL existe, car elle est entrée à la Société le premier janvier 1947, après avoir travaillé cinq ans à Wartime Housing Limited. En dehors des heures de bureau, Mme Neal est une fervente du golf et des quilles, quoique son ardeur a été tempérée ces dernières années par un mal aux pieds. Toutefois, une intervention chirurgicale bien réussie lui donne l'espoir de s'adonner bientôt à ses sports préférés. Comme preuve de son habileté aux quilles, elle a gagné le trophée de la plus forte partie en 1961.

Photo—Bill Cadzow/SCHL

Club des Vingt Ans

Au mois d'août, le Club des Vingt Ans a inscrit sur sa liste cinq nouveaux membres. Ce sont W. A. Hampton, technicien associé de la succursale de Vancouver; J. Wilkinson, inspecteur de succursale à Calgary; H. J. Clarke, adjoint administratif du Département du budget et de l'analyse financière à la Division des services financiers; Mlle M. G. Scott, commis-dactylographe du Département des services de bureaux au Siège social; et A. D. MacInnis, inspecteur de conformité à la succursale d'Halifax.

La Semaine des Pionniers de Saskatoon (Pionera Week) a été fêtée par notre succursale par un déjeuner au Prairie Room de l'hôtel Bessborough.

* * *

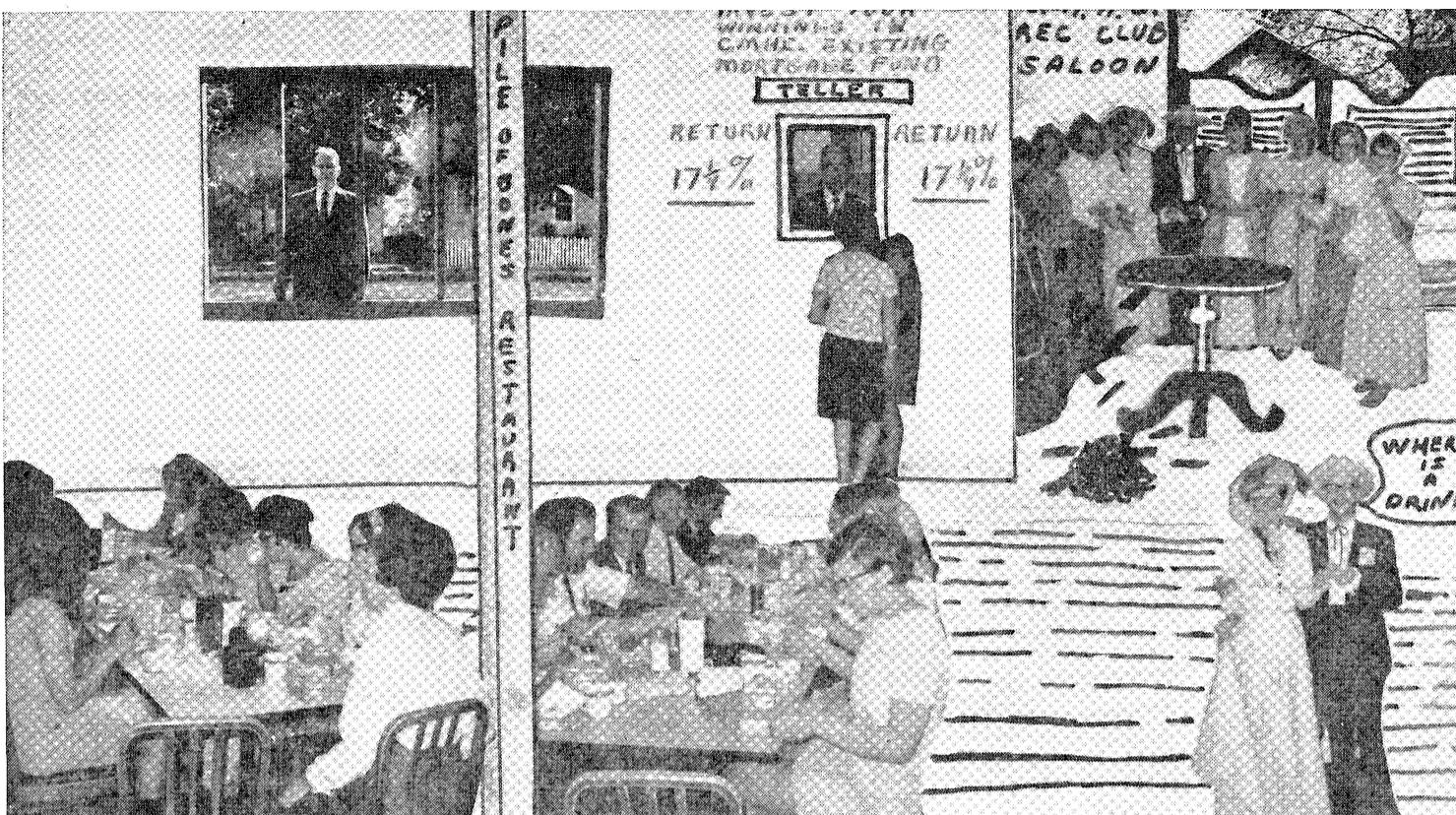
En mai dernier, sept "optimistes" de Saskatoon, pourvus de leur attirail de pêche et habillés en conséquence, sont allés tenter la

Le bureau de Regina prend l'aspect d'un cabaret du siècle dernier

par Dexter Groves
et E. F. Popp

La semaine de la fin de juillet et du début d'août, la succursale de Regina s'est donné un air de fête en prenant l'aspect d'un cabaret typique de la fin du siècle dernier. En souvenir de l'époque du bison, la ville a consacré deux semaines (Regina's Buffalo Days) à rappeler le patrimoine légué par cette période où Regina était une ville qui a surgi à la limite de la civilisation.

Comme les employés voulaient faire leur part, ils sont venus au bureau en costume d'époque. Pour terminer ces fêtes, ils sont allés prendre un dîner au poulet aux frais du club de récréation. Les meilleurs costumes ont été primés et c'est Beth Lawson qui a gagné le prix chez les dames et Harry Blomsma, chez les hommes.



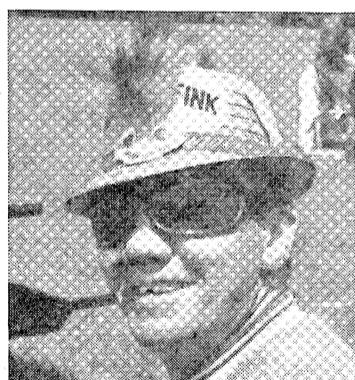
GAÎTÉ DU BON VIEUX TEMPS—Après avoir ingurgité quelques verres de whiskey au cabaret de la SCHL, Dexter Groves a constaté que l'activité de la SCHL avait changé quelque peu durant les "Buffalo Days" de Regina. Au premier plan du côté gauche, les employés prennent le dîner au poulet au restaurant "Pile of Bones", aux frais du club récréatif, tandis que le gérant T. H. Extence se fait voir à la fenêtre. Le gérant adjoint B. Bon-Bernard se tient au guichet du caissier où l'on affiche un taux usuritaire. (Quel scandale!) Côté droit de l'arrière-

plan: les participants se préparent à un jeu de hasard. Nous voyons Harry Blomsma entouré de belles d'autrefois qui sont (de gauche à droite) LaVerne Wagner, Peggy Butz, Liz Popp, Beth Lawson, Shirley Bailey, Joyce Altwasser, Leona Ruhr et Janice Dengler. S'apprêtent à entrer au cabaret (au premier plan) le roi et la reine des "Buffalo Days" (ou Daze(!) selon le jeu de mot anglais); ce sont Pemmican Pearl (Beth Lawson) et Pemmican Pete (Harry Blomsma). N'est-ce pas touchant de les voir? . . .

Orateurs du mois

M. J. Bélanger, gérant du bureau de Saint-Lambert, a adressé la parole aux membres de l'Association des Assureurs-Vie de la Rive Sud réunis à un dîner, il y a quelques semaines. Il traita de divers points de la Loi nationale sur l'habitation et de ses avantages.

Le 15 juillet, à Saskatoon, M. A. H. Nuttall, évaluateur de succursale, a été invité à participer à un cours théorique organisé par la Chambre d'immeuble de Saskatoon. Il avait choisi pour sujet: "Les règlements de la SCHL et les procédures réglementaires".



VEDETTE DE LA MODE—Rémi Rouleau, Wilf Miner, Ken Blacklock et John Wurtele nous montrent les couvre-chefs qu'ils ont portés au pique-nique du siège social.

Allées et venues . . .

Mutations

Parmi les employés mutés récemment, nous signalons W. B. Armstrong, qui est passé du Département de la vérification interne à la Division de l'administration du Siège social; Mme A. P. Blair, de la Division de la rénovation urbaine et des logements sociaux à la Division de l'administration; Mme P. Desjardins, du Personnel à la Division de la rénovation urbaine et des logements sociaux; M. Lacoste, du bureau de Sherbrooke à la succursale de Montréal; H. C. Lampman, de la succursale de London à celle d'Hamilton, comme inspecteur; Mlle M. C. Légaré, de la succursale de Québec à celle de Toronto; Mme R. M. McKinnon, du Département de la statistique au Centre d'exploitation des données au Siège social; J. Moore, de la succursale de Saskatoon à celle de Calgary; W. Morrison, du bureau d'Elliot Lake à la succursale de Toronto; Mme M. N. Peake, de la succursale de Winnipeg à celle de Calgary; V. M. Scorsone, de la succursale de Toronto au Siège social, au Centre d'exploitation des données; Mme A. I. van Vliet, de la succursale de Calgary à celle de Vancouver; B. Wirich, du bureau de St-Lambert à la succursale de Montréal; et Mlle D. M. Cavan, du Département de la statistique au Centre d'exploitation des données.

Démissions

Ont quitté la Société en juillet K. Cardwell, du bureau de Cranbrook, qui y travaillait depuis six ans; E. F. Grove, de la Division de l'architecture et de l'urbanisme, au service de la Société depuis 1955; D. Haley, de la succursale de St-Jean (T.-N.), au service de la Société depuis 1959; C. A. Kiely, de la succursale de Regina, employé

depuis 10 ans; Mme M. L. Lawrie, de la succursale de Toronto, après 10 ans d'emploi; L. F. Lithgow, de la succursale d'Hamilton, au service de la Société depuis huit ans; Mme S. A. Logue, de la Division de l'information, après neuf ans de service; et Mme P. R. Rivard, de la succursale de Windsor, au service de la Société depuis 1964.

Faire-Part

Mariages

TAYLOR-Noseworthy — Le 27 juin, D. Robin Taylor a épousé Cheryl E. Noseworthy. M. Taylor travaille à la succursale d'Halifax.

MORIN-Sabourin — Le 7 juin, Georges Morin a épousé Ginette Sabourin. M. Morin est au service de la succursale de Montréal.

HAMMELL-Rutherford — Le 4 juillet, William J. Hammell a épousé Urvilla Marie Rutherford. M. Hammell est employé à la succursale de Vancouver.

Ayotte-CADIEUX — Le 28 juin, Claire D. Cadieux s'est mariée avec Robert Ayotte. Mme Ayotte est au Département des services de bureaux au Siège social.

FESSENDEN-Cunningham — Le 21 juin, George G. Fessenden a épousé Wendy Dorothy Cunningham. M. Fessenden travaille à la succursale de Vancouver.

Fish-BRANCATO — Le 5 juillet, Donna M. Brancato a pris pour époux Douglas John Fish. Mme Fish est aux Services financiers de la Division des prêts et hypothèques, au Siège social.

Hooper-McCARTHY — Le 13 juin, Judith M. McCarthy et Lloyd Gordon Hooper se sont épousés. Mme Hooper est employée au Département de la statistique au Siège social.

Campbell-de GROSBOIS — Le 27 juin, Janice B. de Grosbois et Thomas A. Campbell ont contracté mariage. Mme Campbell travaille aussi au Département de la statistique.

Laberge-KENNEALY — Susan R. Kennealy et Jacques Laberge se sont épousés le 12 juillet. Mme Laberge est une autre employée du Département de la statistique.